



康德服務有限公司
Kenda Services Limited

大廈名稱

NAME OF BUILDING

翠麗花園

TSUI LAI GARDEN

收支帳項

MONTH: 01/2021

INCOME & EXPENDITURE ACCOUNT

		<u>Note</u>	<u>HK\$</u>
<u>INCOME</u>	<u>收入</u>		
Management Fees	管理費		1,426,835.00
Sundry Income	其他	(1)	74,525.79
<u>TOTAL INCOME</u>	<u>總收入</u>		<u>1,501,360.79</u>
<u>EXPENDITURE</u>	<u>支出</u>		
Staff Costs	員工開支	(2)	617,902.60
Cleaning Charges	清潔費	(3)	235,970.00
Contract Maintenance	合約保養	(4)	90,696.18
Repairs	修理費	(5)	75,360.00
Depreciation	折舊	(6)	774.87
Electricity	電費		162,004.00
Insurance	保險費		21,459.00
Gardening & Decoration	園藝及裝飾		13,038.60
Sundry Expenses	雜項	(7)	27,691.42
Manager's Remuneration	經理人酬金		53,000.00
<u>TOTAL EXPENDITURE</u>	<u>總支出</u>		<u>1,297,896.67</u>
Surplus / (Deficit) for the Month	本期盈餘 / (赤字)		203,464.12
Fund Transfer	基金轉調		(70,400.00)
Surplus / (Deficit) B/F	盈餘 / (赤字)滾存		(29,571.12)
<u>TOTAL SURPLUS / (DEFICIT)</u>	<u>盈餘 / (赤字)總額</u>		<u>103,493.00</u>



康德服務有限公司
Kenda Services Limited

大廈名稱
NAME OF BUILDING

翠麗花園
TSUI LAI GARDEN

資產負債表
BALANCE SHEET

截至 2021年01月31日
AS AT 31/01/2021

	Note	HKS
<u>FIXED ASSETS</u>		<u>21,807.14</u>
<u>CURRENT ASSETS</u>		
Cash at Bank & on Hand		
Cash at Bank - Owners' Corporation		
Account Receivable		
Utility Deposits		
Current Account with Manager		
		<u>32,292,324.59</u>
<u>CURRENT LIABILITIES</u>		
Receipt in Advance		
Accounts Payable & Accruals		
		<u>3,801,002.28</u>
<u>NET ASSETS / (LIABILITIES)</u>		<u>28,513,129.45</u>
<u>REPRESENTED BY</u>		
Operating Surplus /(Deficit)		
Various Deposits Received		
Contingency Fund		
Estate Activities Recreational Fund		
Special Fund for Tsui Lai Garden		
		<u>28,513,129.45</u>

	Note	HKS
<u>固定資產</u>		<u>21,807.14</u>
<u>流動資產</u>		
銀行存款及現金	(8)	3,628,040.67
銀行存款 - 法團	(9)	27,495,572.02
應收款項	(10)	602,613.00
水電按金		539,100.00
經理人來往帳		26,998.90
		<u>32,292,324.59</u>
<u>流動債項</u>		
預收款項		86,965.00
應付款項	(11)	3,714,037.28
		<u>3,801,002.28</u>
<u>資產/(債項)淨值</u>		<u>28,513,129.45</u>

	Note	HKS
<u>代表</u>		
盈餘/(赤字)		103,493.00
各類按金		2,452,247.00
應變基金	(12)	12,464,279.50
屋苑康樂活動基金	(13)	12,625.95
翠麗特別基金	(14)	13,480,484.00
		<u>28,513,129.45</u>



康德服務有限公司
Kenda Services Limited

大廈名稱
NAME OF BUILDING

翠麗花園
TSUI LAI GARDEN

收支帳項
MONTH: 01/2021

INCOME & EXPENDITURE ACCOUNT

	COMMON HK\$	RESIDENTIAL HK\$	COMMERCIAL HK\$	CARPARK HK\$	KINDERGARTEN HK\$	TOTAL HK\$
	共用	住宅	商場	車場	幼稚園	合共
INCOME						
Management Fees	0.00	1,232,845.00	130,206.00	59,965.00	3,819.00	1,426,835.00
Sundry Income	13,015.79	61,510.00	0.00	0.00	0.00	74,525.79
TOTAL INCOME	13,015.79	1,294,355.00	130,206.00	59,965.00	3,819.00	1,501,360.79
EXPENDITURE						
Staff Costs	371,009.91	194,657.90	0.00	52,234.79	0.00	617,902.60
Cleaning Charges	86,814.00	126,756.00	9,000.00	13,400.00	0.00	235,970.00
Contract Maintenance	2,700.00	83,638.98	4,357.20	0.00	0.00	90,696.18
Repairs	13,354.00	39,686.00	22,320.00	0.00	0.00	75,360.00
Depreciation	774.87	0.00	0.00	0.00	0.00	774.87
Electricity	5,859.00	131,035.00	22,210.00	2,900.00	0.00	162,004.00
Insurance	20,478.20	858.20	0.00	122.60	0.00	21,459.00
Gardening & Decoration	13,038.60	0.00	0.00	0.00	0.00	13,038.60
Sundry Expenses	13,794.99	13,682.43	114.00	100.00	0.00	27,691.42
Manager's Remuneration	0.00	45,877.00	5,316.00	1,526.00	281.00	53,000.00
TOTAL EXPENDITURE	527,823.57	636,191.51	63,317.20	70,283.39	281.00	1,297,896.67
Operating Surplus / (Deficit) before Fund Transfer	(514,807.78)	658,163.49	66,888.80	(10,318.39)	3,538.00	203,464.12
Fund Transfer	(100.00)	(70,300.00)	0.00	0.00	0.00	(70,400.00)
Operating Surplus / (Deficit)	(514,907.78)	587,863.49	66,888.80	(10,318.39)	3,538.00	133,064.12
Allocation For Common Deficit						
Residential 住宅	20,159.00	86.56%	445,704.18	0.00	0.00	0.00
Commercial 商場	2,335.00	10.03%	51,645.25	(51,645.25)	0.00	0.00
Carpark 車場	670.00	2.88%	14,829.34	(14,829.34)	0.00	0.00
Kindergarten 幼稚園	124.00	0.53%	2,729.01	0.00	(2,729.01)	0.00
	23,288.00	100.00%				
Operating Surplus / (Deficit)	0.00	142,159.31	15,243.55	(25,147.73)	808.99	133,064.12
Surplus / (Deficit) B/F	0.00	(643,104.36)	506,938.47	63,906.02	42,688.75	(29,571.12)
TOTAL SURPLUS / (DEFICIT)	0.00	(500,945.05)	522,182.02	38,758.29	43,497.74	103,493.00



康德服務有限公司
Kenda Services Limited

大廈名稱
NAME OF BUILDING

翠麗花園
TSUI LAI GARDEN

收支帳項
MONTH: 01/2021

INCOME & EXPENDITURE ACCOUNT

		共用 <u>COMMON</u> HK\$	住宅 <u>RESIDENTIAL</u> HK\$
<u>INCOME</u>	收入		
Management Fees	管理費	0.00	1,232,845.00
Sundry Income	其他	13,015.79	61,510.00
<u>TOTAL INCOME</u>	總收入	13,015.79	1,294,355.00
<u>EXPENDITURE</u>	支出		
Staff Costs	員工開支	371,009.91	194,657.90
Cleaning Charges	清潔費	86,814.00	126,756.00
Contract Maintenance	合約保養	2,700.00	83,638.98
Repairs	修理費	13,354.00	39,686.00
Depreciation	折舊	774.87	0.00
Electricity	電費	5,859.00	131,035.00
Insurance	保險費	20,478.20	858.20
Gardening & Decoration	園藝及裝飾	13,038.60	0.00
Sundry Expenses	雜項	13,794.99	13,682.43
Manager's Remuneration	經理人酬金	0.00	45,877.00
<u>TOTAL EXPENDITURE</u>	總支出	527,823.57	636,191.51
Operating Surplus / (Deficit) before Fund Transfer	基金轉調前盈餘 / (赤字)	(514,807.78)	658,163.49
Fund Transfer	基金轉調	(100.00)	(70,300.00)
Operating Surplus / (Deficit)	本期盈餘 / (赤字)	(514,907.78)	587,863.49
Allocation For Common Deficit	分攤共用收支虧損		
Residential 住宅	SHARES	86.56%	(445,704.18)
Operating Surplus / (Deficit)	本期盈餘 / (赤字)		142,159.31
Surplus / (Deficit) B/F	盈餘 / (赤字)滾存		(643,104.36)
<u>TOTAL SURPLUS / (DEFICIT)</u>	盈餘 / (赤字)總額		(500,945.05)

Ca



康德服務有限公司
Kenda Services Limited

大廈名稱
NAME OF BUILDING

翠麗花園
TSUI LAI GARDEN

收支帳項
MONTH: 01/2021

INCOME & EXPENDITURE ACCOUNT

		共用 COMMON HK\$	商場 COMMERCIAL HK\$
INCOME	收入		
Management Fees	管理費	0.00	130,206.00
Sundry Income	其他	13,015.79	0.00
TOTAL INCOME	總收入	<u>13,015.79</u>	<u>130,206.00</u>
EXPENDITURE	支出		
Staff Costs	員工開支	371,009.91	0.00
Cleaning Charges	清潔費	86,814.00	9,000.00
Contract Maintenance	合約保養	2,700.00	4,357.20
Repairs	修理費	13,354.00	22,320.00
Depreciation	折舊	774.87	0.00
Electricity	電費	5,859.00	22,210.00
Insurance	保險費	20,478.20	0.00
Gardening & Decoration	園藝及裝飾	13,038.60	0.00
Sundry Expenses	雜項	13,794.99	114.00
Manager's Remuneration	經理人酬金	0.00	5,316.00
TOTAL EXPENDITURE	總支出	<u>527,823.57</u>	<u>63,317.20</u>
Operating Surplus / (Deficit) before Fund Transfer	基金轉調前盈餘 / (赤字)	(514,807.78)	66,888.80
Fund Transfer	基金轉調	(100.00)	0.00
Operating Surplus / (Deficit)	本期盈餘 / (赤字)	<u>(514,907.78)</u>	<u>66,888.80</u>
Allocation For Common Deficit	分攤共用收支虧損		
Commercial 商場	SHARES	2,335.00	10.03% (51,645.25)
Operating Surplus / (Deficit)	本期盈餘 / (赤字)		<u>15,243.55</u>
Surplus / (Deficit) B/F	盈餘 / (赤字) 滾存		<u>506,938.47</u>
TOTAL SURPLUS / (DEFICIT)	盈餘 / (赤字) 總額		<u><u>522,182.02</u></u>



康德服務有限公司
Kenda Services Limited

大廈名稱
NAME OF BUILDING

翠麗花園
TSUI LAI GARDEN

收支帳項
MONTH: 01/2021

INCOME & EXPENDITURE ACCOUNT

		共用 <u>COMMON</u> HK\$	車場 <u>CARPARK</u> HK\$
<u>INCOME</u>	收入		
Management Fees	管理費	0.00	59,965.00
Sundry Income	其他	13,015.79	0.00
<u>TOTAL INCOME</u>	總收入	<u>13,015.79</u>	<u>59,965.00</u>
<u>EXPENDITURE</u>	支出		
Staff Costs	員工開支	371,009.91	52,234.79
Cleaning Charges	清潔費	86,814.00	13,400.00
Contract Maintenance	合約保養	2,700.00	0.00
Repairs	修理費	13,354.00	0.00
Depreciation	折舊	774.87	0.00
Electricity	電費	5,859.00	2,900.00
Insurance	保險費	20,478.20	122.60
Gardening & Decoration	園藝及裝飾	13,038.60	0.00
Sundry Expenses	雜項	13,794.99	100.00
Manager's Remuneration	經理人酬金	0.00	1,526.00
<u>TOTAL EXPENDITURE</u>	總支出	<u>527,823.57</u>	<u>70,283.39</u>
Operating Surplus / (Deficit) before Fund Transfer	基金轉調前盈餘 / (赤字)	(514,807.78)	(10,318.39)
Fund Transfer	基金轉調	(100.00)	0.00
Operating Surplus / (Deficit)	本期盈餘 / (赤字)	<u>(514,907.78)</u>	<u>(10,318.39)</u>
Allocation For Common Deficit	分攤共用收支虧損		
Carpark 車場	SHARES	2.88%	<u>(14,829.34)</u>
Operating Surplus / (Deficit)	本期盈餘 / (赤字)		(25,147.73)
Surplus / (Deficit) B/F	盈餘 / (赤字)滾存		63,906.02
<u>TOTAL SURPLUS / (DEFICIT)</u>	盈餘 / (赤字)總額		<u>38,758.29</u>



康德服務有限公司
Kenda Services Limited

大廈名稱
NAME OF BUILDING

翠麗花園
TSUI LAI GARDEN

收支帳項
MONTH: 01/2021

INCOME & EXPENDITURE ACCOUNT

		共用 <u>COMMON</u> HK\$	幼稚園 <u>KINDERGARTEN</u> HK\$
<u>INCOME</u>	收入		
Management Fees	管理費	0.00	3,819.00
Sundry Income	其他	13,015.79	0.00
<u>TOTAL INCOME</u>	總收入	<u>13,015.79</u>	<u>3,819.00</u>
<u>EXPENDITURE</u>	支出		
Staff Costs	員工開支	371,009.91	0.00
Cleaning Charges	清潔費	86,814.00	0.00
Contract Maintenance	合約保養	2,700.00	0.00
Repairs	修理費	13,354.00	0.00
Depreciation	折舊	774.87	0.00
Electricity	電費	5,859.00	0.00
Insurance	保險費	20,478.20	0.00
Gardening & Decoration	園藝及裝飾	13,038.60	0.00
Sundry Expenses	雜項	13,794.99	0.00
Manager's Remuneration	經理人酬金	0.00	281.00
<u>TOTAL EXPENDITURE</u>	總支出	<u>527,823.57</u>	<u>281.00</u>
Operating Surplus / (Deficit) before Fund Transfer	基金轉調前盈餘 / (赤字)	(514,807.78)	3,538.00
Fund Transfer	基金轉調	(100.00)	0.00
Operating Surplus / (Deficit)	本期盈餘 / (赤字)	<u>(514,907.78)</u>	<u>3,538.00</u>
Allocation For Common Deficit	分攤共用收支虧損		
Kindergarten 幼稚園	SHARES	0.53%	<u>(2,729.01)</u>
Operating Surplus / (Deficit)	本期盈餘 / (赤字)		808.99
Surplus / (Deficit) B/F	盈餘 / (赤字)滾存		<u>42,688.75</u>
<u>TOTAL SURPLUS / (DEFICIT)</u>	盈餘 / (赤字)總額		<u><u>43,497.74</u></u>



翠麗花園

(1) <u>二零二一年一月份其他收入</u>	港幣
利息	13,015.79
牌照費	60,300.00
其他	1,210.00
	<u>74,525.79</u>
(2) <u>二零二一年一月份員工開支</u>	
員工薪津	
薪酬及津貼	575,173.26
強積金/長期服務金	30,983.34
年賞預留	10,911.00
員工招募費	399.00
制服	436.00
	<u>617,902.60</u>
(3) <u>二零二一年一月份清潔費</u>	
清潔合約	218,000.00
垃圾桶	17,970.00
	<u>235,970.00</u>
(4) <u>二零二一年一月份合約保養</u>	
升降機保養	112,374.00
水泵系統及清洗水缸服務	9,480.00
公共天線及衛星電視保養	7,963.00
冷氣系統保養	4,000.00
發電機保養	2,500.00
閉路電視及對講機保養合約	2,100.00
緊急維修服務	600.00
升降機保養因故障扣款	(48,320.82)
	<u>90,696.18</u>

翠麗花園

(5) <u>二零二一年一月份修理費</u>	<u>港幣</u>
維修物料(地磚、英泥、沙及雜項配件等)	40,553.00
更換商場出入口玻璃門地鉸及頂鉸工程	14,400.00
光管/燈泡及照明用品	11,697.00
更換外牆去水喉管工程	4,900.00
高壓水清理地下渠道	2,210.00
更換閉路電視鏡頭	1,600.00
	<u>75,360.00</u>
(6) <u>二零二一年一月份基本建設</u>	
折舊	<u>774.87</u>
(7) <u>二零二一年一月份雜項</u>	
物業稅	7,236.00
文具	2,005.18
電話費	1,388.00
交通費	1,124.72
銀行費用	843.35
印刷費	768.44
差餉及地租	410.00
郵費	220.00
其他	13,695.73
	<u>27,691.42</u>



翠麗花園

(8) <u>二零二一年一月份銀行存款及現金</u>			
儲蓄及往來存款：		港幣	附註
渣打銀行	3,542,609.28		1
匯豐銀行	70,431.39		2
		3,613,040.67	
現金		15,000.00	
		3,628,040.67	
(9) <u>二零二一年一月份法團銀行存款</u>			
定期存款：			
中國銀行	24,015,314.92		
東亞銀行	1,005,481.04		
渣打銀行	2,452,767.68		
		27,473,563.64	
儲蓄及往來存款：			
中國銀行	22,007.65		
渣打銀行	0.73		
		22,008.38	
		27,495,572.02	
(10) <u>二零二一年一月份應收款項</u>			
應收管理費		512,024.00	
其他收入		50,288.00	
停車場系統保養第13期至第24期暫付款		34,200.00	
應收牌照費		5,000.00	
管理費及公共水電按金		1,101.00	
		602,613.00	



翠麗花園

(11) 二零二一年一月份應付款項

按金：

	港幣	港幣
牌照按金	29,000.00	
裝修按金	140,600.00	
管理費及公共水電按金	78,348.00	
霓虹光管按金	30,000.00	
臨時水、電按金	17,000.00	
安裝冷氣按金	2,000.00	
住戶水錶按金	100.00	
天線牌照費按金	120,600.00	
	<hr/>	

417,648.00

預留款項：

長期服務金預留	664,296.36
電費預留	220,700.00
年假預留	25,900.00
物業稅預留	48,157.00
年賞預留	141,843.00
核數費預留	19,500.00
水費預留	12,200.00
	<hr/>

1,132,596.36

應付未付款項：

臨時保安員服務	24,650.00
颱風山竹破壞後復修工程	16,500.00
清潔合約	436,000.00
外牆防水工程	230,499.00
升降機保養	720,837.00
升降機特別保養	57,600.00
商場赤字科款	47,809.84
園藝保養合約	12,000.00
冬季制服	6,128.00
平台防水維修工程	8,480.00
水泵系統及清洗水缸服務	9,480.00
公共天線及衛星電視保養	7,963.00
閉路電視及對講機保養合約	2,100.00
消防年檢後執修工程	18,305.00
發電機保養	2,500.00
更換消防喉	12,000.00
更換消防地喉工程	196,100.00
冷氣系統保養	4,000.00
維修冷氣系統	181,925.00
更換排骨主喉	1,140.00
維修喉管工程	4,900.00
發送文件	500.00
	<hr/>

2,001,416.84

3,551,661.20

翠麗花園(11) 二零二一年一月份應付款項(續)

應付未付款項：

	港幣	港幣
維修防火設施系統	23,590.00	
常年法律服務	20,800.00	
購買垃圾袋	15,000.00	
滅蟲服務	1,300.00	
更換食水皮芯閘制	500.00	
維修水泵	14,350.00	
乾洗衣服	1,544.50	
保險費用	19,522.00	
	<hr/>	
		96,606.50

其他：

停車場系統保養第13期至第24期暫收款	34,200.00	
未兌現支票	15,767.50	
多收管理費	15,802.08	
	<hr/>	
		65,769.58
		<hr/> <hr/>
		3,714,037.28

(12) 二零二一年一月份應變基金

承上結餘	12,464,179.50	
本月收入	100.00	
	<hr/>	
結餘	12,464,279.50	
	<hr/> <hr/>	

(13) 二零二一年一月份翠麗屋苑康樂活動基金

承上結餘	12,625.95	
結餘	12,625.95	
	<hr/> <hr/>	

(14) 二零二一年一月份翠麗特別基金

承上結餘	13,410,184.00	
本月收入	70,300.00	
	<hr/>	
結餘	13,480,484.00	
	<hr/> <hr/>	